

New Insights into Kyoto Convents through Portraits of Nuns

Patricia FISTER (Professor Emeritus)

For my final lecture at Nichibunken, I decided to focus on nuns whose portraits are preserved at temples associated with two imperial Buddhist convents (formerly called *bikuni gosho*) that I have been researching in recent years: Zuiryūji and Hōkyōji. Zuiryūji has been notably absent from researches and exhibitions related to Japan's imperial convents, despite being founded by the elder sister Tomo (1533–1625) of Toyotomi Hideyoshi. One of the reasons the convent has been overlooked is its relocation from Kyoto to a mountain in Ōmi Hachiman (Shiga prefecture) in the 1960s, physically removing it from the public eye. However, for more than three hundred years, Zuiryūji was one of the highest ranking and wealthy (in terms of land holdings) *bikuni gosho* in Kyoto.

Original documents reportedly have not survived, presumably because the convent was largely destroyed by fire in the eighteenth century. Luckily, I discovered a cache of important objects and materials at the temple Zenshōji, where all of the Zuiryūji abbesses are buried. Using these materials as a springboard, I have tried to reconstruct an outline of the convent's history of the founder and



Portrait of Abbess Nisshū (dated 1601) enshrined at Zenshōji
善正寺本堂内の日秀尼像（慶長6年）

京都の尼僧像にそそぐ光明 ——尼門跡寺院の新たな歴史をひらく パトリシア・フィスター（名誉教授）

日文研での最終講演にあたり、私は近年研究に取り組んできた、尼門跡寺院（旧比丘尼御所）である瑞龍寺と宝鏡寺それぞれのゆかりの寺に肖像が残る尼僧たちをテーマに取り上げました。とりわけ瑞龍寺は、豊臣秀吉の姉君とも（1533-1625）が創建したにもかかわらず、研究はなされておらず、尼門跡寺院に関わる展覧会でも紹介されたことはありません。一つには、建物自体が1960年代に京都から近江八幡（滋賀県）の山あいに移転し、一般の目から遠ざかったことが理由でしょう。しかし、瑞龍寺は300年以上にわたり多くの地所を有していたために、比丘尼御所のなかでも比較的豊かな寺院でした。

その縁起等は、おそらく18世紀の大火でほとんどが焼失して残存しないといわれてきました。しかし幸運にも私は、瑞龍寺の歴代住持の墓所がある善正寺に隠されていた、貴重な品々や文書類を発見しました。それらの資料をきっかけとして、瑞龍寺の開山とその後継門跡の歴史概要を再構築する取り組みを開始したのです。講演では時間の制約により、主に開山日秀尼に焦点を当てました。当時の京都で隆盛だった法華・日蓮宗の敬虔たる信者でした。

瑞龍寺創建以前、ともは、いずれも法華（日蓮）宗の大本山である、京都の本圀寺と山梨県身延山の久遠寺を手厚く庇護していました。先立った息子たちを弔うため数多くの建物や木像を寄進しましたが、いずれも度重なる火災で焼け落ち、現存するのは、久遠寺の無辺行菩薩座像と本圀寺の大鐘のみとなっています。

ともは、長男秀次が切腹に追い込まれたのちに剃髪し、名を日秀と改めます。後陽成天皇より京

successive abbesses. Because of time restrictions, in my lecture I focused primarily on founder, who was a devoted follower of the Hokke or Nichiren sect of Buddhism which flourished in Kyoto during her lifetime.

Prior to establishing her own temple, Tomo was an important benefactor for two major Hokke headquarters temples: Honkokuji in Kyoto and Kuonji on Mt. Minobu in Yamanashi prefecture. She gifted many buildings and sculptures in memory of her deceased children, but the structures were all destroyed by fires. The only objects that remain are a seated image of Muhengyō Bosatsu at Kuonji and a large bell from Honkokuji.

Tomo took the tonsure and adopted the Buddhist name Nisshū after her eldest son Hidetsugu was forced to commit seppuku. Emperor Goyōzei granted her land in central Kyoto (vicinity of Horikawa/Imadegawa) to construct a convent, which he named Zuiryūji, around 1597. Around the same time she also established Zenshōji near Okazaki Park and it was here that Hidetsugu's remains were laid to rest. Abbess Nisshū had portrait sculptures of Hidetsugu and herself installed in Zenshōji's main worship hall. A painted portrait of Nisshū also survives at Zenshōji, likewise commissioned by herself as a kind of *gyakushū*, to be used in premortem rituals in preparation for her own death. These portraits are important material objects transmitting the abbess's personal character and religious zeal.

The second half of my lecture focused on a unique set of four sculptural portraits representing abbesses from Hōkyōji that are enshrined at Shinnyoji, which serves as the convent's mortuary temple. The four abbesses were active in the seventeenth and eighteenth centuries; three of them were daughters of emperors. However, because of disrupted traditions and forgotten names, for the past few decades these magnificent portrait sculptures have been sitting in obscurity, their wooden bodies developing cracks and their polychromed surfaces slowly disintegrating. Since 2014 I have worked with the Medieval Japanese Studies Institute (Center for the Study of Women, Buddhism, and Cultural History) in Kyoto to apply for funding to get the statues restored, and the final image was completed at the end of March 2019. I feel strongly that as scholars we should not only "take" in our research forays, but also "give back" to the temples housing the objects of our studies. In addition to introducing these imperial nuns, I discussed how temple documents, coupled with the inscriptions and objects discovered inside the statues during the restoration process, helped to confirm the identities of the four portrait sculptures and to piece together the circumstances surrounding their creation. Now that I am freed from routine duties at Nichibunken, I am looking forward to focusing more of my energy on research and writing, so that the abbesses of former *bikuni gosho* can be restored to Japan's religious and cultural history.

都中心部（堀川・今出川付近）の土地を下賜され、1597年頃に建立した寺は、帝により瑞龍寺と名付けられました。同時期に日秀尼は、秀次の菩提を弔うため、現・岡崎公園の近くに善正寺を建立し、その本堂に秀次と自身の木造肖像2軀を安置しました。同寺には、日秀尼の肖像画1点も残存します。それらの肖像は、生前にあらかじめ死後の冥福を祈る目的により、いわゆる「逆修」として本人が寄託したもので、日秀の人柄と敬虔な信仰心を今に伝える貴重な史料です。

講演の後半では、菩提寺である真如寺に祀られている、宝鏡寺の歴代門跡尼僧の肖像4軀を取り上げました。像主である4名は17～18世紀の人物で、うち3名は皇女でした。にもかかわらず、伝統が途絶えていずれの名も忘れ去られたことに加え、過去数十年にわたる経年劣化によって木製の本体はひび割れ、多彩色の塗装も徐々に剥落していきました。そこで2014年以来、私は京都の中世日本研究所（女性仏教文化研究センター）と共同で肖像修復のための助成を働きかけ、ついに2019年3月末に4像すべての修復が完了の運びとなりました。ここで私が思いを強くするのは、我々研究者は、研究対象からその成果をただ“受け取る”のではなく、その対象物を保管する寺院に成果を“お返しする”べきだということです。講演では歴代尼門跡の紹介に加え、修復の過程で肖像内部から見つかった書跡等の文書類や遺物が、4軀の像主それぞれを特定する手がかりになったと同時に、創作当時の状況を解明する役割を果たした点にも言及しました。

いま、私は日文研の通常業務から解放され、今後は研究と執筆活動によりいっそう注力したいと思っています。旧比丘尼御所の尼僧たちが、日本の宗教文化史上で見直されることを願って。



Portrait Sculptures of Hōkyōji Abbesses (17th-18th centuries) enshrined at Shinnyoji
真如寺に祀られている宝鏡寺門跡の歴代尼僧肖像（17～18世紀）

Japan's Road to the Olympics in the Meiji Era: An Attempt at "Sports Civilization" Theory (Nichibunken-IHJ Forum February 20, 2019)

USHIMURA Kei (Professor)

My lecture explored the process by which Japan came to participate in the Fifth Olympic Games held in 1912 in Stockholm, looking at modern Japan from the perspective of civilization theory. Despite being nominally recognized as a "civilized" nation following the revision of the unequal treaties several years before the Meiji era (1868–1912) ended, Japan found that its racial and religious differences stood in the way of full acceptance among the Western powers. But in the context of sports—where the same rules applied to all players—every participating country was treated as an equal, and at the pinnacle of the world of sports was the modern Olympic Games, launched under the leadership of Baron Pierre de Coubertin of France. Japan's first shot at the Olympic Games was in Stockholm.

In recent years, the digitalization of documents has enabled easier search and access to periodicals from the Meiji and Taishō (1912–1926) eras, enhancing opportunities to peruse long-buried sources. Thanks to such digitalizing endeavors, scholars can now browse through the rare English-language reports dating back to the early days of the modern Olympics. I took advantage of such materials to explore the events not only surrounding Japan's first participation in the Olympic Games but also how the nation's subsequent sports history was affected by the Stockholm Games. Just as Sugita Genpaku (1733–1817) and other Edo-period scholars paved the way for the Meiji era through their arduous efforts to translate the Dutch medical text *Ontleedkundige Tafelen* into Japanese (published in 1774 as *Kaitai shinsho*), which were likened to "sailing out to sea without a

明治日本オリンピック事始め ——スポーツ文明論試論 (日文研・アイハウス連携フォーラム 2019年2月20日)

牛村 圭 (教授)

明治末年1912年の第5回オリンピックストックホルム大会への日本参加の道程を、近代日本の文明論の視点から読みなおすという試み、換言すれば、文明から観る日本のオリンピック参加の原点周辺を探索する報告を行なった。悲願の不平等条約の改正を明治のうちに達成し、名目上は世界の「一等国」＝「文明国」となったものの、人種も宗教も西洋列強とは異なる日本は、完全なる対等を獲得することはかなわなかった。だが、同一ルールが適用されるスポーツの場では参加国はみな対等、そのスポーツの世界の頂点に位置するのが、仏人クーベルタン主導のもと開始された近代オリンピックだった。日本のオリンピック参加は上記のストックホルム大会を嚆矢とする。

近年の資料デジタル化の進展により明治大正期の諸雑誌の検索と記事の入手が容易となり、埋もれていた文献に巡りあえる機会が増した。大部な稀覯書である初期オリンピックの英文報告書も、デジタル化の恩恵を受け手軽に精読することが可能となった。かかる諸文献を素材として、明治末年の日本のオリンピック初参加の周辺事情はもとより、前記大会が爾後の日本のスポーツ史に残した諸事跡を紹介するように意を注いだ。明治の先人の努力の跡は、江戸の昔、『ターヘル・アナトミア』の翻訳に難儀した杉田玄白たちと同様に



With commentator Mitani Hiroshi (left).
講演後、コメンテーターの三谷博先生（左）とともに



At the time the Olympics were considered the "gathering of civilized nations" (from PowerPoint slides shown at the lecture).
オリンピックは「文明国の集い」とされた(当日のPPTのスライドより)

rudder” (*Rangaku kotohajime* [1815]), participation in the Olympics was another strenuous “beginner” effort for Japan.

It was a memorable evening. University of Tokyo Professor Emeritus Mitani Hiroshi and authority on the history of physical education in Japan Kinoshita Hideaki (former professor at Nihon University) commented on the lecture. After the talk, I also had the opportunity to speak with the son of Oda Mikio (Japan’s first gold medalist) and a relative of Ōmori Hyōzō (Japanese team manager for the Stockholm Olympic Games), as well as the current vice president and board members of the Japanese Olympic Committee.

Looking Back at the Third International Conference of the East Asian Consortium of Japanese Studies

MATSUDA Toshihiko (Professor)

The International Research Center for Japanese Studies (Nichibunken) and the Japan Foundation co-hosted the third international conference of East Asian Consortium of Japanese Studies from October 26 to 28, 2018, at Nichibunken and Kyoto Research Park. The conference was established to facilitate international academic exchange between scholars of Japanese studies from East Asia and other regions of the world. The first and second conferences were hosted in South Korea and China, respectively, and the third attracted 325 participants.

Following the opening ceremony on the first day, Lee Sungsi, professor of the Faculty of Letters, Arts and Sciences at Waseda University, gave a keynote presentation entitled “Japanese Studies in a Globalizing World.” After that came a panel discussion “Rethinking Japanese Studies” by panelists including Professor Mariko Tamanoi of the University of California, Los Angeles, and Associate Professor Rustin Gates of Bradley University.

A total of 34 panel sessions were held on the second and third days, each consisting of presenters from various countries and regions. The diverse backgrounds of the presenters contributed to lively discussions. The fields represented ranged widely, including history, literature, the arts, political science, and religious studies. The sessions coincided with an international symposium on the theme “A Media-mixing Popular Culture,” in which presentations were given by members of Nichibunken’s institute-based NIHU Transdisciplinary Project “Historical and International Research into Popular Culture to Pursue New Images of Japan.” A large audience also gathered for Nichibunken Professor Inaga Shigemi’s special lecture “Why Study the History of Pirates Now?”

At the closing ceremony on the third day, Liu Jianhui, Nichibunken Deputy Director-General, Shyu Shing-Ching, Chinese Culture University College of Foreign Languages President, Park Cheol-Hee, dean of the Seoul National University Graduate School of International Studies, and Guo Lianyou, Beijing Foreign Studies

「誠に艤舵なき船の大海に乗り出だせしが如く、茫洋として寄るべきかたなく」(『蘭学事始』)であった。ここにもまた、「事始め」の苦心があった。

明治史の専門家三谷博(東京大学名誉教授)、著名な体育史家木下秀明(元日本大学教授)両先生のコメントを頂戴するにとどまらず、散会後は日本初の金メダリスト織田幹雄のご子息、ストックホルム大会時監督大森兵蔵のご親戚、そしてJOCの副会長や理事との歓談の機会も得て、有意義な一タとなった。

第3回東アジア日本研究者協議会国際学術大会を終えて

松田利彦(教授)

国際日本文化研究センターは、2018年10月26日～28日、東アジア日本研究者協議会国際学術大会を開催した(共催:国際交流基金。会場:日文研、京都市リサーチパーク)。東アジアを中心とした多様な地域の日本研究者による国際的な学問交流のために創設された本協議会は、第1回が韓国、第2回が中国で開かれている。第3回の今大会も盛況で325名の参加を見た。

初日は、開会式後、早稲田大学文学学術院・李成市教授による基調講演「国際化の中の日本研究」、および、カリフォルニア大学ロサンゼルス校・玉野井麻利子教授、ブラッドリー大学・ラスティン・ゲイツ准教授らによるパネルディスカッション「日本研究再考」を行った。

2日目・3日目は計34パネルの分科会を開催した。いずれのパネルも複数の国・地域の発表者で構成され、多様な出身・背景の研究者が活発な討論を展開した。扱われたテーマ・領域は、歴史学、文学、芸術学、政治学、宗教学など多岐にわたる。これと並行して国際シンポジウム「メディアミッ



Panel Sessions
分科会の様子

University Beijing Center for Japanese Studies Director reviewed the conference, calling it extremely fruitful, with each session offering insightful presentations and earnest discussion. At the same time, we were reminded that more must be done to advance interaction with young scholars and how to make available the results of research. The next conference is scheduled for November 2019 at National Taiwan University.



Closing Ceremony
閉会式

クスする大衆文化」も開催し、日文研の機関拠点型基幹研究プロジェクト「大衆文化の通時的・国際的研究による新しい日本像の創出」のメンバーが登壇した。また、日文研・稲賀繁美教授による特別講演「いまなぜ海賊史観か」も多くの聴衆を集めた。

3日目の閉会式では、日文研・劉建輝副所長、中国文化大学外国語文學院・徐興慶院長、ソウル大学校国際大学院・朴喆熙院長、北京外国語大学北京日本学研究中心・郭連友センター長の4名が総括を行い、「どの分科会でも知見に富んだ発表と熱心な議論を聴くことができ、非常に充実していた」と評価した。一方で、若手研究者相互の交流や研究成果発信をどのように進めていくかといった課題も提起された。次回大会は、本年11月に台湾大学で開催予定である。

Team Research Reports and Other Publications

共同研究報告書等



USHIMURA Kei, ed.,
Bunmei toshintai.
Rinsen Shoten, October 2018.

牛村圭編『文明と身体』臨川書店、2018年10月

This collection of scholarly papers attempts to reconsider modern Japanese views of civilization based on the theme of the body, introducing examples from past and present, East and West—from Ancient Rome to World War II.

古代ローマから、第二次世界大戦まで。身体を一つの切り口にして、古今東西の事例に対して考察を加え、近代日本の文明観を再検討する。



Mitsuyo WADA-MARCIANO, ed.,
“Posuto 3. 11” Media gensetsu saikō.
Hōsei Daigaku Shuppankyoku, March 2019.

ミツヨ・ワダ・マルシアーノ編著『〈ポスト3.11〉メディア言説再考』
法政大学出版局、2019年3月

In the distribution of public discourse through the mass media, whose are the voices we should pay attention to? Japan’s March 2011

マスメディアを通して公の言説が流布するなか、ほんとうに耳を傾けるべきは誰の声なのか。東日

disaster (Tōhoku earthquake, tsunami, and nuclear accident) aroused fear of forces that are invisible and feelings that are difficult to put into words. These fears and feelings have been depicted in photographs, films, opinion writing, paintings, fiction, Twitter posts, and in various other ways. This book is the outcome of a team research project—conducted by experts from diverse disciplines including philosophy, literature, and film—on how the irrationality and contradictions exposed by the disaster have changed the culture of Japan.

本大震災がもたらした見えない恐怖や言葉にできない感情は、写真や映画、論説、絵画、小説、ツイッターなどさまざまな形で表現されてきた。あの日、むき出しになった不条理や矛盾は、日本の文化にどのような変化を与えたのか。哲学や文学、映像学等の多様な分野の専門家による共同研究の成果。



MATSUDA Toshihiko, ed.,
Shokuminchi teikoku Nihon ni okeru chi to kenryoku.
Shibunkaku Shuppan, February 2019.

松田利彦編『植民地帝国日本における知と権力』思文閣出版、2019年2月

This anthology collects the papers presented in a Nichibunken team research project, a joint workshop held in Taiwan and a co-sponsored symposium in South Korea. Focusing on “knowledge” as manifested in various forms—scholarship, policy schemes, ideology, and slogans—during Japan’s colonial rule of Taiwan, Korea, Manchuria, and other areas, this book aims to examine the role played by “knowledge” in Japanese imperialism as well as the “knowledge” of the people who were governed.

日本の台湾・朝鮮・満洲国などに対する支配において、学問的知識・政策構想・イデオロギー・スローガンなど多様な形をとって現れた「知」に着目しつつ、「知」が帝国の支配に果たした役割や、植民地支配のなかでの被支配者の「知」のあり方を考察しようとする試み。国際日本文化研究センター国際共同研究、台湾での合同ワークショップ、韓国での共催シンポジウムの成果。

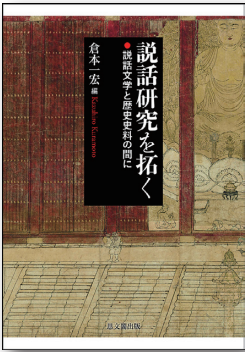


OH Kyong-hwan, and LIU Jianhui, eds.,
Nihon rōmanha to Ajia: Yasuda Yojūrō o chūshin ni.
Kōyō Shobō, February 2019.

吳京煥、劉建輝編著『日本浪漫派とアジア—保田與重郎を中心に』晃洋書房、2019年2月

The Japanese romantic school and founder Yasuda Yojūrō completely exposed themselves in the circumstances of Japan’s war of aggression on the continent. The contributors to this book examine the complex issues of how the Japanese romantics addressed the issue of the war.

「日本浪漫派」と保田與重郎の文学は日本による侵略戦争という状況に自らをさらした。「日本浪漫派」の文学がいかにかその難問に答えていったのか。各々の論者がその過程について考察。



KURAMOTO Kazuhiro, ed.,
Setsuwa kenkyū o hiraku: Setsuwa bungaku to rekishi shiryō no aida ni.
Shibunkaku Shuppan, February 2019.

倉本一宏編『説話研究を拓く—説話文学と歴史史料の間に』思文閣出版、2019年2月

What are *setsuwa*? How were these difficult-to-define works—neither entirely creative tales nor historical records—compiled and handed down? This book is the outcome of a Nichibunken team research project in which scholars of Japanese history and literature, religious studies, and cultural history gathered together to shed light on the *setsuwa* genre. Moving back and forth between *setsuwa* literature and historical documents, their study opens up new horizons in the study of *setsuwa*.

説話とは何か？まったくの創作でもなく古記録でもない、このつかみどころのない作品たちはなぜ生まれ、いかに編纂され、そして伝えられたのか。日本史学や日本文学、宗教学、文化史学の研究者が一堂に集い、「説話」という文学ジャンルを解明すべく企図された、国際日本文化研究センター共同研究の成果。説話文学と歴史史料の間を往還しつつ、説話研究に新たな地平を拓く。



Bonaventura RUPERTI, ed.,
Nihon no butai geijutsu ni okeru shintai: Shi to sei, ningyō to jinkōtai.
Kōyō Shobō, March 2019.

ボナヴェントゥーラ・ルペルティ編著
『日本の舞台芸術における身体—死と生、人形と人工体』晃洋書房、2019年3月

This is a collection of articles by experts on Japanese folk performing arts, kabuki, and *jōruri* puppet theater, organized around the theme of “the body.”

本書は、民族芸能、歌舞伎、人形浄瑠璃などにおける「身体」という課題を扱った各分野の専門家による論文を集めたものである。



「国際日本研究」コンソーシアム

Consortium for Global Japanese Studies

Collections of Papers on the Consortium for Global Japanese Studies

「国際日本研究」コンソーシアム記録集

At Nichibunken, the Consortium for Global Japanese Studies was officially launched, following a preliminary meeting, in September 2017. The Consortium is the first-ever attempt in Japan to fulfill the needs of and interconnect university research centers and postgraduate courses specializing in “global Japanese studies” and “global Japanology.” It aims not only to expand the network of scholars in and outside Japan, but also to promote team research projects and host international symposiums and workshops, in turn building the

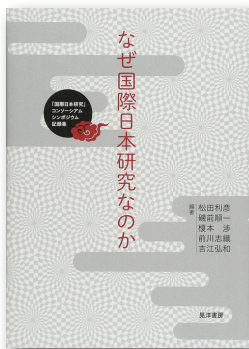
日文研では、準備会を経て、2017年9月に「国際日本研究」コンソーシアムを正式に発足させた。「国際日本研究」や「国際日本学」を掲げた大学の研究所や大学院課程のニーズをくみ上げつつ、連携を進めようとする我が国初の試みである。コンソーシアムを媒介として国内外の研究者ネットワークを広げることはもとより、共同研究の推進や国際シンポジウム、ワークショップ等の開催を

scholarly foundations for global Japanese studies and training young scholars.

Two volumes have been published so far as the outcome of Consortium activities. The first volume, *Naze kokusai Nihon kenkyū nano ka* (Why Global Japanese Studies) lays down the basic principles—it examines the historical context behind the development of global Japanese studies and the future directions of its scholarly framework. The second volume, published in March 2019, *Nihon kenkyū o hiraku* (Opening the Doors to Japanese Studies), puts the principles into practice by looking at more specific issues (see “Introduction” by Matsuda Toshihiko). The 2019 volume contains the full text of the 2018 symposium “Global Japanese Studies’ and Educational Practice,” and the workshop “Dialogue Between the Humanities and Social Sciences: From the Standpoint of Global Japanese Studies.”

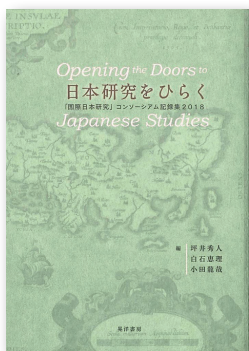
通じて、「国際日本研究」の学問的基盤を構築しながら、若手研究者の育成もめざしている。

その成果として、これまで2冊の記録集を出版している。1冊目の『なぜ国際日本研究なのか』は、「国際日本研究」がどのような歴史的な脈から生まれ、どのような方向性をもった学問的枠組みとなるべきかを考える「原論」にあたり、本年3月に刊行された2冊目の『日本研究をひらく』は、より具体的な問題を検討する「実践編」である(松田利彦「序」『日本研究をひらく』より)。後者には、2018年に開催したシンポジウム「『国際日本研究』と教育実践」とワークショップ「人文科学と社会科学の対話——国際日本研究の立場から」の講演全文が収録されている。



MATSUDA Toshihiko, ISOMAE Jun'ichi, ENOMOTO Wataru, MAEKAWA Shiori, and YOSHIE Hirokazu, eds.,
Naze kokusai Nihon kenkyū nano ka.
Kōyō Shobō, March 2018.

松田利彦、磯前順一、榎本渉、前川志織、吉江弘和(編著)『なぜ国際日本研究なのか』
晃洋書房、2018年3月



TSUBOI Hideto, SHIRAISHI Eri, and ODA Ryōsuke, eds.,
Nihon kenkyū o hiraku.
Kōyō Shobō, March 2019.

坪井秀人、白石恵理、小田龍哉(編)『日本研究をひらく』晃洋書房、2019年3月

Call for Papers

投稿募集



Nihon kenkyū

Nihon kenkyū is a scholarly Japanese-language journal published twice a year by the International Research Center for Japanese Studies. All manuscripts that contribute to the advancement of research on Japanese culture will be considered for publication. Manuscripts submitted will be refereed before publication. The latest issue is volume 58; volume 59 is scheduled for publication during the course of 2019.

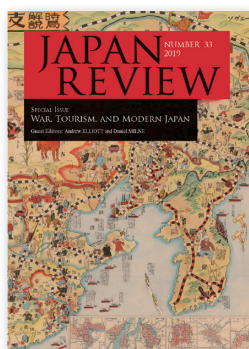
Please go to the URL below for information about manuscript submission.

<http://publications.nichibun.ac.jp/en/announce/nike/>

『日本研究』

『日本研究』は、国際日本文化研究センターが年に2回刊行する国際的学術雑誌です。日本文化研究の発展に寄与する内容であれば、どなたでも投稿することができます。投稿原稿は随時募集しており、査読者による審査を経て掲載が決定されます。最新号は第58集で、第59集は令和元（2019）年度中に刊行予定です。

投稿にあたっては下記 URL をご覧ください。
<http://publications.nichibun.ac.jp/ja/announce/nike/>



Japan Review

Japan Review is the refereed journal published by the International Research Center for Japanese Studies. *Japan Review* solicits outstanding manuscripts relating to Japan. It also publishes shorter research notes, review articles as well as annotated translations of important texts. Submission to *Japan Review* is open to all those engaged in the study of Japanese culture past and present. All manuscripts submitted to *Japan Review* are refereed externally.

Please go to the URL below for information about manuscript submission.

<http://publications.nichibun.ac.jp/en/announce/jr/>

Japan Review

Japan Review は、国際日本文化研究センターが刊行する英文の査読付き学術雑誌です。優れた研究論文、研究ノート、書評のほか、日本関連の貴重資料の翻訳を掲載しています。過去と現在の日本文化の研究に関わっている方ならどなたでも投稿することができます。投稿原稿は常時募集しており、外部査読者による審査を経て掲載が決定されます。現在 No.32（通常号）、No.33（特集号）まで刊行しています。

投稿にあたっては下記 URL をご覧ください。
<http://publications.nichibun.ac.jp/ja/announce/jr/>

Awards

Selection of the 10th inductee into the Earth Hall of Fame
Kyoto / YAMAORI Tetsuo, Professor Emeritus

第10回「KYOTO地球環境の殿堂」殿堂入り者 山折哲雄
名誉教授

New member of The Japan Art Academy / HAGA Tōru,
Professor Emeritus

平成30年度日本芸術院新会員 芳賀徹名誉教授

The Order of the Sacred Treasure, Gold Rays with Neck
Ribbon (Zuihōchūjushō) this spring / INOKI Takenori,
Professor Emeritus

令和元年春の叙勲瑞宝中綬章 猪木武徳名誉教授

Nichibunken Forum (in Japanese)

#324: Dec. 11: **YANG Chunhua**, Associate Professor of
the Department of Sociology of Nankai University and
Visiting Research Scholar of Nichibunken, “The Trans-
formation of Family in Aged and Aging Societies in Asia:
Research on the Social Welfare for the Elderly in Under-
populated Areas in Japan”

楊春華（南開大学周恩来政府管理学院准教授、国際日本文化
研究センター外国人研究員）、「高齢化するアジア社会にお
ける家族の変容—日本の過疎地の高齢者福祉に関する調
査研究」

#325: Jan. 11: **Keller KIMBROUGH**, Professor of Univer-
sity of Colorado Boulder and Visiting Research Scholar of
Nichibunken, “A Tale of Feline Fiends and Mousy Men: The
Otogizoshi *Shuten Dōji* and an Early Modern Parodic
Handscroll”

ケラー・キンブロー（コロラド大学教授、国際日本文化研
究センター外国人研究員）、「猫鬼の話—お伽草子『酒呑童
子』と近世のパロディー絵巻」

#326: Feb. 12: **WANG Haiyan**, Professor of the Depart-
ment of History of Zhejiang University and Visiting
Research Scholar of Nichibunken, “On Animal Gift Giving
in the International Relations of Ancient Japan”

王海燕（浙江大学人文学院歴史系教授、国際日本文化研究セ
ンター外国人研究員）、「古代日本の国際交流における動物
の贈答—ラクダ・羊を中心に」

#327: Mar. 12: **YANG Jikai**, Researcher of Chinese Philo-
sophy School at Hangzhou Normal University and Visiting

Research Scholar of Nichibunken, “The ideological origins
of China’s modern revolution: Concerning the acceptance of
state-founding thought from Japan”

楊際開（杭州師範大学国学院専任研究員、国際日本文化研究
センター外国人研究員）、「近代中国革命の思想的起源—日
本からの建国思想の受容を中心に」

#328: Apr. 9: **NGUYEN Vu Quynh Nhu**, Lecturer of
Vietnam National University Ho Chi Minh City University of
Social Sciences and Humanities and JSPS Postdoctoral
Fellowship for Research in Japan of Nichibunken, “The
Current Situation of Japanese studies in Vietnam”

グエン・ヴァー・クイン・ニュー（ベトナム国家大学ホーチ
ミン市人文社会科学大学講師、国際日本文化研究センター外
来研究員）、「ベトナムにおける日本学研究的の現在」

Public Lecture (in Japanese)

#67: Mar. 8: **MAEKAWA Shiori**, Specially Appointed
Assistant Professor of Nichibunken, “Children and Graphic
Design: On Japanese Advertisements for Western-style
sweets” / **Patricia FISTER**, Professor of Nichibunken, “New
Insights into Kyoto Convents through Portraits of Nuns”

前川志織（国際日本文化研究センター特任助教）、「子ども
をめぐるグラフィックデザイン—日本の洋菓子広告をて
がかりに」 / パトリシア・フィスター（国際日本文化研究
センター教授）、「京都の尼僧像にそそぐ光明—尼門跡寺
院の新たな歴史をひらく」

Nichibunken-IHJ Forum (in Japanese)

#15: Dec. 5: **SUZUKI Iwayumi**, President-appointed
Extraordinary Professor of Tohoku University and Visiting
Professor of Nichibunken, “History of Religions in Postwar
Japan: As Seen Through the Encyclopedia of Contemporary
Words”

鈴木岩弓（東北大学総長特命教授、国際日本文化研究センタ
ー客員教授）、「『現代用語の基礎知識』からみた戦後日本
の「宗教史」」

#16: Feb. 20: **USHIMURA Kei**, Professor of Nichibunken,
“Japan’s Road to the Olympics in the Meiji Era: An Attempt
at “Sports Civilization” Theory”

牛村圭（国際日本文化研究センター教授）、「明治日本オリ
ンピック事始め—スポーツ文明論試論」

Nichibunken Thursday Seminar (in Japanese)

#252: Dec. 20: **SEKINO Tatsuki**, Professor of Nichibunken, “How to process old dates on a computer?—The new concept of “Time Information Science””

関野樹（国際日本文化研究センター教授）、「昔の日付をコンピュータでいかに扱うか？—「時間情報学」という新たな考え方」

#253: Jan. 24: **ÔTSUKA Eiji**, Professor of Nichibunken, **LIU Jianhui**, Professor of Nichibunken, **YAMADA Shōji**, Professor of Nichibunken, **YASUI Manami**, Professor of Nichibunken, **KIBA Takatoshi**, Project Research Fellow of Nichibunken, “Sharing the Outcomes of Team Research at Nichibunken: Part 2”

大塚英志（国際日本文化研究センター教授）、劉建輝（国際日本文化研究センター教授）、山田奨治（国際日本文化研究センター教授）、安井眞奈美（国際日本文化研究センター教授）、木場貴俊（国際日本文化研究センタープロジェクト研究員）「日文研の共同研究成果報告（第2回）」

#254: Feb. 21: **INAGA Shigemi**, Professor of Nichibunken, **USHIMURA Kei**, Professor of Nichibunken, **TAKII Kazuhiro**, Professor of Nichibunken, **TSUBOI Hideto**, “What you learn, and what you can learn at Nichibunken—The Challenge of the Theory and Methodology Seminars”

稲賀繁美（国際日本文化研究センター教授）、牛村圭（国際日本文化研究センター教授）、瀧井一博（国際日本文化研究センター教授）、坪井秀人（国際日本文化研究センター教授）

「日文研で学ぶこと／学べること—基礎領域研究の挑戦」
#255: Apr. 18: **MITSUHIRA Yūki**, Research Fellow of Nichibunken, “Aspects of East-West Medical and Cultural History Studies in “Sōda Bunko””

光平有希（国際日本文化研究センター機関研究員）「『宗田文庫』にみる東西医療文化史研究の諸相」

#256: May 23: **INOUE Shōichi**, Professor of Nichibunken, **ISOMAE Jun'ichi**, Professor of Nichibunken, “Reviewing TŌMA Seita's *Kibō no Rekishigaku* (Historiography of Hope) edited by ISOMAE Jun'ichi and YAMOMOTO Akihiro”

井上章一（国際日本文化研究センター教授）、磯前順一（国際日本文化研究センター教授）「『希望の歴史学』（藤間生大著、磯前順一・山本昭宏編）をめぐって」

Nichibunken Evening Seminar (in English)

#232: Dec. 6: **Mauricio MARTÍNEZ RODRIGUEZ**, Visiting Research Scholar of Nichibunken, “Japanese Folk Performing Arts as Intangible Heritage”

#233: Feb. 7: **Cecile LALY**, JSPS Research Fellow of Nichibunken, “The Kites of Shirone—How to Make a Small City Known Worldwide”

#234: Mar. 7: **Jolyon THOMAS**, Assistant Professor of University of Pennsylvania, “Legacies of Religious Freedom in American-Occupied Japan—State Shintō, New Religions, and Buddhist War Responsibility”

#235: Apr. 4: **Keller KIMBROUGH**, Professor of University of Colorado Boulder and Visiting Research Scholar of Nichibunken, “Combat Curses and Samurai Spells in the *Kōwakamai* Warrior Fiction of Late Medieval Japan”

#236: May 9: **REIDER TSUNODA Noriko**, Professor of Miami University and Visiting Research Scholar of Nichibunken, “Otherworldly Women *Yamauba*, Mountain Witches: On Duality of *Yamauba*”

Lecture

#156: Jan. 18: **WANG Hui**, Professor of Tsinghua Institute for Advanced Study in Humanities and Social Sciences, “The Beginning of the Century: Imperialism, Nationalism and Cosmopolitanism in Early 20th Century China”

#157: Feb. 15: **GUO Lianyou**, Professor of Beijing Foreign Studies University, “Yoshida Shoin and the Taiping Heavenly Kingdom (1851–1864)”

International Research Symposium (in Japanese, English)

#53: Dec. 14–16: Meiji Japan in World History / Meiji Japan and World History 「世界史のなかの明治／世界史にとっての明治」

New Appointments

Visiting Research Scholar

REIDER TSUNODA Noriko, Miami University, U.S.A.

リーダー・津野田典子、マイアミ大学、アメリカ (January 1–July 31, 2019)

SUN Jiang, School of Government, Nanjing University, China

孫江、南京大学政府管理学院、中国 (January 1–December 31, 2019)

Anna DULINA, Moscow State University, Institute of Asian and African Studies, Russia (April 1, 2019–March 31, 2020)

NISHINO Ryōta, The University of the South Pacific, Fiji
西野亮太、南太平洋大学、フィジー (April 1, 2019–March 31, 2020)

Kelly FOREMAN, Wayne State University, U.S.A. (May 1–October 31, 2019)

Visiting Research Fellow

Stina JELBRING, Stockholm University, Sweden
(December 6, 2018–January 14, 2019)

GUAN Wenna, University of Hong Kong, Hong Kong
官文娜、香港大学、香港 (December 10, 2018–September 30, 2019)

Mark Cody POULTON, University of Victoria, Canada
(December 22, 2018–June 30, 2019)

KIM Kyoung Hee, Hankuk University of Foreign Studies, Korea
金京姫、韓国外国語大学校、韓国 (January 7–February 5, 2019)

HAN Kyoung Ja, Kyung Hee University, Korea
韓京子、慶熙大学校、韓国 (January 7–February 5, 2019)

WANG Hui, Tsinghua University, China
汪暉、清華大学、中国 (January 16–February 1, 2019)

GUO Lianyou, Beijing Foreign Studies University, China
郭連友、北京外国語大学、中国 (January 18–February 16, 2019)

JANG In-sung, Seoul National University, Korea
張寅性、ソウル大学校、韓国 (January 21–March 1, 2019)

LIM Jie-sun, Yonsei University, Korea
林志宣、延世大学校、韓国 (February 6–March 1, 2019)

Cynthia VIALLE, Leiden University, Netherlands (February 1–March 15, 2019)

Gary HICKEY, National Library of Australia, Australia
(April 3–May 14, 2019)

AHRC Research Fellow

Claudia DELLACASA, Durham University, U.K.
(February 21–May 20, 2019)

In Memoriam

With great sadness, we note the passing of Umehara Takeshi, first Director-General and until his death Honorary Advisor of Nichibunken, on January 12, 2019. On April 21 a memorial gathering organized by friends and colleagues and headed by Director-General Komatsu Kazuhiko was held, and some 500 people joined in the offering of flowers in tribute to Nichibunken's founding director.

哀悼

日文研創設に尽力され初代所長を務められた梅原猛顧問が、2019年1月12日にご逝去されました(享年93)。謹んでご冥福をお祈りいたします。なお、4月21日に、小松和彦所長を世話人代表とする有志主催によるお別れの会が開催され、参列者約500名が花を手向け、別れを惜しましました。



Published by International Research Center
for Japanese Studies
3-2, Goryo Oeyama-cho, Nishikyo-ku, Kyoto 610-1192 JAPAN
Phone: +81-75-335-2222 Fax: +81-75-335-2091
Edited by USHIMURA Kei,
SHIRAISHI Eri

<http://www.nichibun.ac.jp>

発行：国際日本文化研究センター
〒610-1192 京都市西京区御陵大枝山町3-2
電話：075-335-2222 Fax：075-335-2091
編集：牛村圭、白石恵理

ISSN 0914-6482